

KÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4414. szám
4 oldal,
20 bani
1959.
május 15,
péntek

Lapunk tartalmából

- Az iskolai könyvtár szerepe az oktatási és nevelési munkában (2. old.)
- A falusi politikai oktatás évről-évre küszöbén (3. old.)
- Egy kommunális laboratórium (3. old.)
- A nyugat-német szociáldemokrácia parlamenti képviselői nyilatkozata (3. old.)
- A szovjet kormány emlékirata a görög kormányhoz (4. old.)
- Jogos az a követelés, hogy Lengyelország és Csehszlovákia már most részt vegyen a külügyminiszeri értekezleten (4. old.)
- Afrika legyen az afrikaiaké (4. old.)
- A Kölcse Gazdasági Segítség Tanácsának ülészaka (4. old.)
- Mao Ce-tung fogadta az Albán Munkapárti küldöttségét (4. old.)
- Az ENSZ-kérdésekkel foglalkozó Német Liga levele a külügyminiszeri értekezletre (4. old.)

Megnyílt a fővárosban

A szocialista országok közlekedésügyi minisztereinek értekezlete

A Közlekedésügyi és Távközlési Minisztériumban tegnap nyílt meg a szocialista országok vasúti és országúti közlekedésügyi minisztereinek 4. értekezlete.

Az értekezletre a következő küldöttségek érkeztek: a Bolgár NK küldöttsége — D. Dimitrov miniszter vezetésével, a Csehszlovák Köztársaság küldöttsége — F. Vlaszák miniszter vezetésével, a Kínai NK küldöttsége — Li Ciján-csian helyettes miniszter vezetésével, a Koreai NDK küldöttsége — Kim Hve Ir miniszter vezetésével, a Német DK küldöttsége — E. Kramer miniszter vezetésével, a Mongol NK küldöttsége — D. Damdinjav miniszter vezetésével, a Len-

gyel NK küldöttsége — R. Strzelecki miniszter vezetésével, a Magyar NK küldöttsége — Kossa István miniszter vezetésével, a Szovjetunió küldöttsége — B. P. Beszcevsz miniszter vezetésével és a Vietnámi DK küldöttsége — Ngu-yen Huu Maj helyettes miniszter vezetésével.

A vendégeket megérkezésükkor, D. Simulescu közlekedésügyi és távközlési miniszter, I. Diaconescu mérnök, helyettes miniszter, továbbá a minisztérium főtitkarságának, az illető országok diplomáciai képviseleteinek vezetői és más tagjai üdvözölték.

A szocialista országok vasúti és országúti közlekedésügyi minisztereinek értekezlete május 18-án ér véget.

Fiatal szakmunkások

A Ranghet szerszámgépgyár fogaskerék osztályán ifjúsági brigád tevékenykedik. E brigád két kiváló fiatal esztendőse Kovács Gyula és Babits János. A két esztendőse tavaly ilyenkor még szakmai iskolába járt. Alig egy éve dolgoznak a gyárban.

Mint a szakmai iskola növendékei már megismerkedtek a szerszámgépgyárral, itt szerették gyakorlati ismereteiket. A két tanuló sok hasznosat tanult a fogaskerék osztályon. A vizsgán nem hoztak szegény oktatónkat. Kovács Gyula a három legjobb között végzett, Babits János is a jókoregesséi tá-

ruk között került ki az iskolából. Szepetember első felében már a szerszámgépgyár dolgozó volt.

A két fiatal esztendőse tanulni vágyása azóta sem csökkent. Most is szakmai tapasztalatok gyarapítására törekednek. Szorgalmasan olvasnak szakkönyveket, szívesen alkalmazzák bevált módszereket, hasznos munkafeladatokat. Mindketten átlagosan 15 százalékkal haladják túl normájukat. A meghatározott mennyiség tiszteltetésén kívül igyekeznek a minőségi követelményeknek is eleget tenni.

Herling Gyula levelező

Jól működő szövetkezeti bank

A világi „Furnica” szövetkezeti bank kiváló szolgálatot teljesít a közszékieknek, az állami és kollektív gazdaság dolgozóinak. A bank ez év első negyedében önálló pénzgazdálkodásra tért át s így már áprilisban kiváló teljesítményeket ért el.

A bank tagjainak száma meghaladja az 1200-at. A bank szociális alapja 148.000

lej, ebből áprilisban 67.000 lej adtak kölcsönt a dolgozó parasztnak tehető tehén, fajjuhok vásárlására, ezenkívül bútor, rádió, kerékpár beszerzésre, vagy pedig lakóház javításra és egyéb kiadások fedezésére.

A bank tehát jól gazdálkodik a dolgozó parasztnak pénzével.

Badescu Stefan, levelező

RÖVID INTERJÚ



Prodan Leontina megbecsült tagja a Libertatea-gyári fiataloknak. Hogy szorgalmas-e? Több ennél. Ugyes. A napokban munkahelyén így nyilatkozott: — Szeretem a szakmát, a cipőfőzős-hajlítást. Ez a

munka ma már a mi gyárunkban géppel történik. Minőségileg ugyanolyan jó, mintha kézzel végeznék, mennyiségileg pedig össze sem lehet hasonlítani a kézi munkával. Naponta 200—250 pár hajlítást végzem ezen a gépen, míg azelőtt kézzel csak 100—150 párat adtam át a szalagnak.

Jó munkás akarok lenni. Olyan, aki mindig helytáll, aki sosem találja feladatát nehézként. Kolozsváron tanultam a Herbak János üzemi szakmai iskolájában s miután befejeztem tanulói éveimet, Aradra helyeztek.

— Tagja vagyok az IMSZ-nek, rendszeresen járok a gyűlésekre. Sokat tanulok és sokat

Gyorsítani kell a harmadik szakaszhoz tartozó növények vetését és a gépek javítását

Rajonunk egész területén teljes lendülettel halad a növénygondozás. Az állami gazdaságok dolgozói, kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások tagjai igyekeznek minél jobban kihasználni a kedvező időt. Már több kollektív gazdaságból és állami gazdaságból jelentették, hogy befejezték a cukorrépa, a napraforgó ritkítását és második kapálását is. Így például a kisiratosi, kovászinai, angalkuti, szépfalusi, horeai, vladimirescui és kurtosi kollektív gazdaságokban befejezték a cukorrépa ritkítását és második kapálását. Hasonlóan eredményesen dolgoztak a napraforgó ritkításánál és második kapálásánál az angalkuti, szépfalusi, valamint a kisiratosi kollektív gazdaságok tagjai. Rajoni viszonylatban május 13-ig a cukorrépa ritkítását és második kapálását 75 százalékban, míg a napraforgó ritkítását és második kapálását 40 százalékban végezték el.

Egyes kollektív gazdaságokban azonban lemaradás mutatkozik a növénygondozásban. Így például a mácsai és sofronjai kollektív gazdaságban lemaradtak a cukorrépa második kapálásától és ritkításától. Hasonló a helyzet a napraforgó ritkításánál és második kapálásánál a jakerti, a kovászinai és a mácsai kollektív gazdaságban. Az említett gazdaságokban még meg sem kezdtek, vagy nagyon kis területen végezték el a fontos munkát. Az idő sürget. Egyre jobban tö-

mörülnek a mezőgazdasági munkák. Számos községből jelezték, hogy május 12-én és 13-án, például Angyalkuton, Zádorlakon, Tisa Nouan, Uj-bodogon megkezdtek a kukorica első kapálását is. A jó idő azonban nemcsak a kultúrnövények fejlődésének kedvez, hanem a gyomnövényeknek is. Eppen ezért kell idejében elvégezni a növénygondozási munkákat. Gyorsítani kell a cukorrépa és napraforgó ritkítását és második kapálását s ezzel párhuzamosan a legrovidebb időn belül be kell jelezni a tavaszi vetéskampány harmadik szakaszába tartozó növények vetését és ültetését.

A rajoni néptanács mezőgazdasági osztályának jelentése szerint rajoni viszonylatban a rost-kender vetését 90, a takarmánynövények vetését 75, az őszihurgonya vetését 84, míg a dohány ültetését 32 százalékban végezték el.

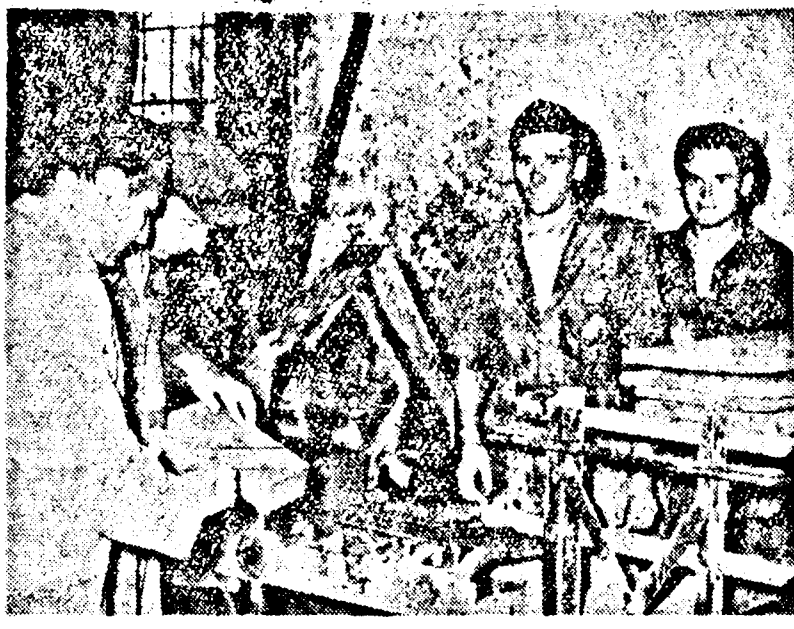
A növénygondozási munkálatok mellett újabb fontos teendő került napirendre a mezőgazdaságban. Alaposan fel kell készülni a nyári betakarítási kampányra. A rajoni néptanács végrehajtó bizottsága intézkedése nyomán rajonunkban már ezen a téren megkezdtek az előkészületeket. A kollektív gazdaságokban az arató-kötőgépek 20 százalékát kijavították. Nagy feladat hárul rajonunk két géppálmására is. Jól megjavított gépekkel kell hozzájárulni az idejében és

személyesítés nélkül történő betakarításhoz. Géppálmásonkon is történetek előkészületek. A kurtosi géppálmáson például 24 traktor, 12 cseplőgépet, 21 arató-kötőgépet, 2 kombájt és 6 villanymotort javítottak meg. Az ujaradi géppálmáson ezzel szemben lassabb ütemben halad a munka. A javításra előírtan 25 traktorból 9-et, a 28 cseplőgépből 7-et, a 20 arató-kötőgépből 19-et, az 5 kombájból 3-at, a 7 villanymotort 6-ot javítottak ki. Rajonunk állami gazdaságaiban is idejében készülnek a nyári betakarításra. E munkában élen jár a monostori állami gazdaság, ahol már százszázalékosan befejezték a nyári munkálatokhoz szükséges gépek javítását. Lemaradás mutatkozik a vladimirescui és az ötvenesi állami gazdaságokban. Rajoni viszonylatban az állami gazdaságok 66 különböző típusú kombájt javítottak meg. Ezenkívül megjavítottak 26 arató-kötőgépet, 8 szelektort, 5 cseplőgépet, valamint más mezőgazdasági szerszámokat és gépeket.

HIRADÁS VAJDAHUNYADRÓL

A vajdahunyadi „Gheorghe Gheorghiu-Dej” kohászati kombinát munkásai és technikusai május első tíz napján újabb sikereket értek el az acél, nyersvas és hengereltáru-termelés növeléséért folyó versenyben.

Sok téglra szükséges



Az Építőanyagipari Vállalat 4-es számú munkatervén teljes lendülettel folyik a munka. A préházban szünet nélkül jár a gép s az innen kikerülő puha agyagokockák még szállítás előtt ellenőrzésre kerülnek. Kiss János brüddjelelő és Evuleti Virgil munkavezető a minőséget ellenőrzik. A vállalat dolgozói a múlt hónapban is több, mint 40 százalékkal szárnyaltak túl havi tervüket s ezt az eredményt májusban még fokozni akarják.

Sok téglra szükséges... ez a mondat már több, mint jelző a vállalat dolgozói számára.

A Román Népköztársaság új nagykövete az Iraki Köztársaságban

A Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa törvényerejű rendelettel Ion Georgescu elvtársat kinevezte a Román Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének az Iraki Köztársaságban.

B. Z.

Selejt nélkül is lehet dolgozni...

sabba csökkenteni a selejtszázalékot. Meg kell mondanunk azt is, hogy selejt csak a legrosszabb esetben fordul elő a dolgozók figyelmességére követhetően, inkább az anyag elégtelen minősége okoz olykor selejtet.

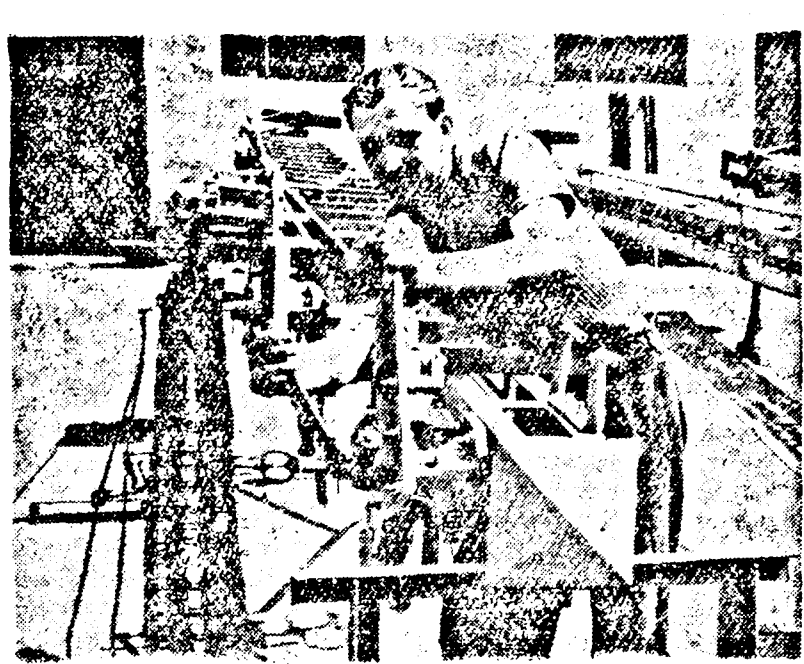
Ilie Ioan elvtárs, az üzemi bizottság elnöke azt mondja, hogy még a minimális selejtmennyiséget is csökkenteni kell. Hóhn György műhelyfőnök — hár szerény ember — büszke arra, hogy szép eredményeket értek el a selejt felszámolására. Az eredményeket persze fokozni kell és erre meg is van minden lehetőség.

Ez a munkások véleménye is. Nagyszerű példa erre Hanbar Gheorghe csoportja. Ez a csoport az úgynevezett „vízvizsgát” végzi a mozdonyokon. A kerekéről felemelt mozdonyalkotórészének alapos vizsgálatáról van szó, valamint a szükséges javításokról. Egy évvel ezelőtt bizony még elég

gyakran voltak hibák, néha felületen volt a vizsgálat. Különösen a fiatalok lágy anyagból készült kalapács helyett kemény anyagból készült kalapáccsal ütögtették az alkatrészeket. Ez is a minőség roszsára, sőt olykor a selejt keletkezésére vezetett. Ma az említett intézkedések eredményeként ez a csoport teljesen selejtmentesen dolgozik. Persze, ez a csoportban tevékenykedő idősebbek, mint Bugariu Pavel, Murgu Ioan, Ivan Petru és mások érdeme is. A csoport fiataljai közül különösen Popa Ioan és Vaida Gyula érdemeinek dicséretet, de valamennyien megállják helyüket.

A CFR jűtőház minden üzemi osztályán, minden műhelyében tapasztalhatók a selejt elleni harc sikerei. Emandi Petru szerelő lakatos, többszörös újító kezéből sohasem kerül ki selejt munka. Például munkatársait is magával ragadta. Ha valamiben nem biztosak, előbb

Szerelés közben



A vonatok biztonságos közlekedése nagy mértékben függ a jelzőkészülékek pontos működésétől. Képünkön: Don Ioan, a CFR TC 5 műhely dolgozója a jelzőkészülék szerelését végzi nagy hozzáértéssel és igényességgel.

Az indiai gazdasági kormányküldöttség vezetője a Külügyminisztériumban

Avram Bunaciu, a Román Népköztársaság külügyminisztere május 13-án fogadta D. Szandiliya-t, az országunkban

tartózkodó indiai gazdasági kormányküldöttség vezetőjét. Jelen volt Ana Toma, a Román NK kereskedelmi miniszterhelyettese.

Az önköltségi ár csökkentéséért

A technológiai folyamat megújítása érdekében a Coopmetál fémipari termelőszövetkezetben a közelmúltban korszerűsítették a gépműhely technológiai folyamatát és 16 szerszámgépet szereltek fel. A gépek

minőségű nyersvasat gyártottak az előíránnyal felül. Az 5. számú kohó átlagos napi teljesítménye 70 tonna volt. Jg eredményeket ért el a többi részleg is ezekben a napokban. Az erdusító terven felüli teljesítménye 1217 tonna volt; a kocsizók naponta 211 tonna fémipari kocsizót termeltek terven felül. A 800 milliméteres hengermű munkásai 896 tonnával teljesítették túl a tervet.

Hazaérkeztek az UTA játékosai a csehszlovákiai turáról

Csüörtőtkön délelőtti külön repülőgépen érkeztek vissza Aradra az UTA labdarúgó csapatának játékosai sikeres csehszlovákiai turájukról. Az aradi repülőtéren a csapat fogadásánál a következő elvtársak jelentek meg: Komlódi László, a December 30 gyár pártbizottságának titkára, Dionisie Ioan, a Rajoni Szaktanács elnöke,

használatával jelentősen csökkent a termékek megmunkálási ideje, ugyanakkor javultak a munkakörülmények. Az intézkedés egyben az önköltségi ár csökkentését is elősegíti.

Megkezdtek a kukorica kapálását

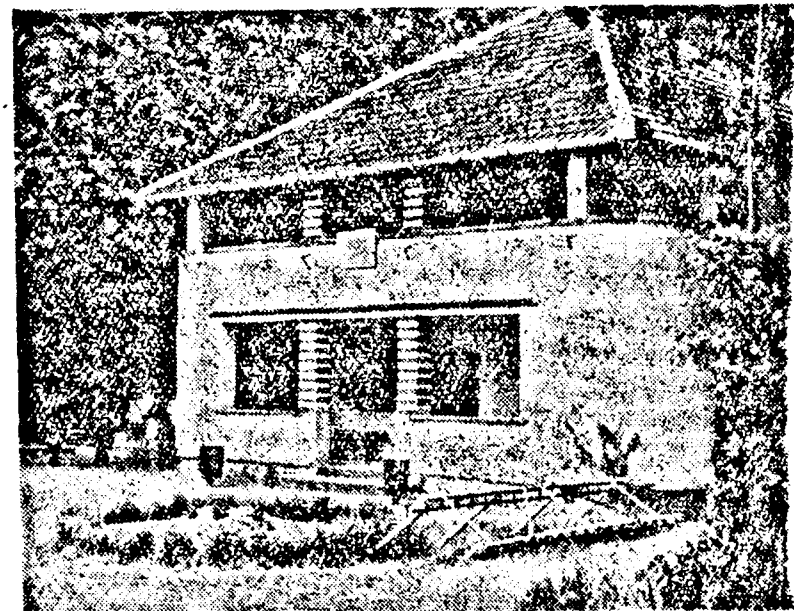
Az Andrei Saguna-kollektív gazdaságban jól haladnak a növények gozdosásával... Idejében befejezték a 60 hektár cukorrépa ritkítását és második kapálását, megkapálták a babot, a napraforgót, a takarmányrépát és a borsót is. Május 12-ig 5 hektáron kiültették a dohánypalántákat is. Május 13-án megkezdtek a 15 hektár dinnye kapálását, a géppálmás traktorai pedig 231 hektáron a kukorica első gépi kapálását végzik.

Az Andrei Saguna-kollektív gazdaságban nagy figyelmet fordítanak a növényvédelemre is. Megkezdtek a kukorica-bolha, valamint a koleradobogár pusztítását is.

A Pártkabinet közleménye

Május 15-én, pénteken délután fél öt órakor az időszaki politikai kérdéseket tanulmányozó körök propagandistái számára tartanak előkészítő előadást a pártkabinetben.

Megnyílik a Hármasszigeti menedékház



Kicsinosítva, megszépítve várja a Hármasszigeti menedékház a pihenni vágyó dolgozókat.

Néhány sorbar
új könyvekről

Kedvelt sorozata az ifjú olvasóknak a „Tanulók Könyvtára”. Az eddig megjelent számokhoz szinte mindenki élénk visszhangot keltett. Az idei sorozat — sajnos, túlságosan szűkös, nem mindenki borítólappal — B. P. Hasdeu „Razvan és Vidra”-ját közli első számként. A román irodalomnak ezt a klasszikus történelmi drámáját eddig még nem olvashattuk magyarul. A sikerült fordítás és a magas bevezető Kakassy Endre munkája.

Az utóbbi évtized román-magyar irodalmi kapcsolatának elmélyítését és ezzel a két nép testvériségét szolgálja, a nemrég Budapesten megjelent Cosbuc-kötet. A nagy román lírikus verseinek első magyar fordításai még a múlt században keletkeztek. A két legregyebb műfordító — Ács Károly és Révai Károly — ültették át nyelvünkre a nagy lírikus remekait. Az elmúlt évtizedben szinte minden költőmunkát több is lefordították magyarra. A költőnek minden versét más és más fordító tolmácsolta. A kötet maradandó emlékeztető a költő halálának 40. évfordulójáról. A művészi kiállítás kötet létrehozásában részt vett Domokos Sámuel egyetemi tanár is, aki a román irodalom magyar bibliográfiáját szerkeszti.

A **világirodalom** nagy alkotásai közül az egyik legújabb vihart keltett dráma a német klasszikusnak, Lessingnek a „Bölcs Nánán”-ja. Ismeretes, hogy az iskolákban egy évszázada tanított remekművet a néci uralom idején levették a színházak műsoráról és kivonták a könyvtárakból. A német színpad nagymestere és elméleti írója, Lessing, a drámájában a leghaladóbb világnézet mellett foglalt állást és az elnyomást, az elítéllet ellen harcolt.

Zola Emil nagy regényciklusának a Rougon-Macquart sorozatának minden kötetét már többször lefordították magyarra. A naturalista író, a főhős, Pierre Saccard és környezetének életén keresztül a Napoleon Lajos államcsínyét utáni időszak párizsi életét mutatja be. Eleven, szinte tudományos igazságkereséssel leplezi le a „lebolyult kor, lebolyult emberek” pénzéhségét és elvadult szenvedélyeit.

Nemhirdő írta egyik méltatója, hogy Zoltán napjainkban kiadók és olvasók „ujrateljesítik”. Szinte minden műve újra kiadásra kerül, új — a régi fordítások pongyolaságát kiküszöbölő fordításban. Most a Tancsics Könyvtár, Benedek Marcell művészi fordításában és bevezetésével, megjelentette „Igazság” című kétkötetes regényét. A regény megírta Zola nagy és tragikus élménye, a Dreifuss-ügy.

Vörösmarty Mihály Csongor és Tündéjét, első kiadása, 1891 óta nemzedékek olvasták. A nagy romantikus költő korai halálát és az élete sűrűtől a verses mesejáték mondanivalójáig. A három meselében, a tudásban, a kalmárban és a fejedelemben, élesen bírálja a feudalizmust és ideológiáját. Az egyik szereplőben, Balgában pedig az elnyomott jobbágy szöli meg. A gondos, Abádi Nagy Béla rajzaihoz díszített kötethez Jánosvári György írt, az író és művész sokoldalúan bemutatkozó bevezetőt.

Szépitik
városnegyedüket

A 150-es számú városi választókörzet lakói Cazan Simion néplélekölőjével az élen elhatározták, hogy önkormányzatukkal szépitik városnegyedüket. Többek között kis parkot létesítettek ahova padokat helyeztek. Az egyik villanyoszlopra hangszórót szereltek fel. A CFR stadion kerítése merőben 170 faszemlét ültetett. Művelődési körrel a Simion Barnutiu és a Sălău utcákban megjavították a járdákat.

A terület 150 lakosa több, mint 600 önkéntes munkájával teljesített a munkálatokat.

Holárán Tibor
levelező

Az iskolai könyvtár szerepe
az oktató- és nevelő munkában

Városunk legrégebb iskolai könyvtárát az I-es számú „Ion Slavici” román tanuló középiskola mondhatja magáénak. A könyvtár kötetinek száma meghaladja a 15 ezret és olyan ritkaságokat tart nyilván, mint a nagy francia enciklopédista, Voltaire és Rousseau összes műveinek első kiadását és más, műveltségértékű példányokat.

Az oktatásban a leckeórának nagy szerepe van, ám a lecke csak akkor sikeres, ha az órán elhangzott anyagot a tanuló ki- bősítve elmélyíti. Az ismeret- bővítési folyamat egyéni tanulással történik. Ennek legjele- lőbb formája a könyvvel való egyéni kapcsolat. Ennek ma már elmélyült középiskola- i oktatás el sem képzelhető.

Az iskola könyvtárának szerepe éppen abban áll, hogy gondos bibliográfiai munkával kiadja, rendszerezi a tanuló- ijtású rendeltetésére bocsátja azt a könyvtári anyagot, mely szoros kapcsolatban áll a leckeórán tanulóval, segítséget nyújt a tanulóknak ismeret- i szakadatok kitöltésé- re. Ez a feladat csak akkor oldható meg, ha gyümölcsöző együttműködés áll fenn a szak- tanár, az osztályfőnök és a könyvtár között.

Mindenekelőtt az iskola könyvtárának az a feladata, hogy helyesen irányítsa a tanuló olvasmányát és összehangoltan teremtse az olvasmány- és a lecke- ijtású rendszert, végül rendszeres olvasásra szoktassa a tanuló- ijtást.

A gyermek olvasásra való szoktatása már 9-10 éves kor- ban megkezdhető. Gorkij egy- levetében a következőket írta: „Ami jó fellelhető bennem, azt mind az olvasott könyvek- nek köszönhetem”. A könyv segít szülőnek, nevelőnek egyaránt a gyermek jellemének kialakításában. A munkában való állhatatosságra, az élet nehézségeinek legyűztésére nevel, önállósággal és öntudattal vérteli fel az ifjúságot.

A gyermek a megismerési akarási vezérléssel ösztön- ölti az élet megismerése felé. Innen van az, hogy a VI., VII. és VIII. osztályos tanu- lók különös előszeretettel köze- lednek a tudományos-kalando- ijtású irodalom felé, mely tá- volí földrezt, tengereket és óceánokat látat és névnyit- gának csodálatos útjait, az ember egyszerű küzdelmét.

Az iskolai könyvtár

12.000 kötetes

könyvtár

Nagy lendülettel indult meg a szervező munka, a tagto- bor-

zása, a klubhelyiség berende- zése, az egyes termekben a sport- felszerelések elhelyezése. Ma a klubhelyiséget naponta a tagok százai keresik fel, hogy a min- dennap munkát után néhány kellemes órát töltsenek olva- sással, sakkozással, asztali- tiszereléssel. Külön könyvtár- terem is van, ahol 12.000 kötet áll a tagok rendelkezésére. Szá- mos sakk-készlet, két ping-

zongoránál stb. biztosítja a szórakozást.

Ifjúsági csütörtök

délutánok

A tankezdvelek számára is lehetőség nyílik a szórakozá- ra: háromszor hetenként dé- lután 6-tól 10-ig táncdelutánt tartanak és ilyenkor a kitűnő válogatott zenekar szolgáltatja a zenét. Egy-egy ilyen tánc- delutánt néha kétszázal is lát- tában megjelentek és külön- sen a csütörtöki táncdelutánok iránt nyilvánvalóan nagy érdeklődés. Ezeket az ifjúsági csütörtök delutánokon ugyan- csak meghívottak vehetnek részt és a táncdelutánokra ki- zárólag azokat a fiatalokat hívják meg, akik kitűnő a ter- melésben, vagy a tanuló- ban. Minden héten a Dimitro- gyár más és más üzemszta- lyának IMSZ-bizottsága küldi szét a meghívókat. Városunk különböző üzemeiben való- ság versengés indult meg. Az ifjú dolgozók az ifjúsági csü- törtök delutánra való meghí- vást kitüntetésnek tartják. Ime, így járul hozzá a válogatott klubjának egészséges kez- deményezése városunkban a termelés színvonalának eme- küléséhez.

Közele és távoli

tervek

Schiller Gyula elvtárs, a klub vezetőségi tagja ismerteti a klub munkáját. A nyári idejére messzemenő tervek ké- szültek a klub népszerűsítésé- re. Az Aviator Georgescu utca felől részben levő udvart ugyan- is kicementezik és itt rendezik majd be a nyári kerthelyiséget.

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

mutatja be, a társadalomban és a természet erőivel. Ezért van sikerük Kaverin, Obruksceu, Verne, Defoe, Popper és Radu Tudoran műveinek. Ez az iro- dalom lenyűgöztet a gyer- mekre, gyarapítja ismeretét s elvonja a tanulót a haszonta- lan csinyteléstől és a céltalan időtöltéstől.

A szórakoztató irodalom tul- tengése azonban hátráltatja a tanulmányi előmenetelt. Ennek elkerülése az iskolai könyv- tár és a szaktanár irányítá- sával pedagógiai helyes egyensúlyt teremthet a szór- akoztató és a lecke- ijtású kapcsolatos kötelező olvasmány kö- zött.

Míg az alsó osztályos ta- nulók a mese- és gyer- mekirodalom felé hajlanak, ad- dig a IX., X. és XI-ik osztályos tanuló- ijtású a szépirodalom- ban keres feleletet a társadal- mi élet kérdéseire. Így kerül előtérbe a társadalmi regény. A tanuló- ijtású tisztán akar látni az életben, keresi a tár- sadalmi élet mozgató erőit, az ember szerepét a szocialista társadalomban, feleltár szá- mos jölözött és élettani kér- désre, nem utolsósorban az embernek egymáshoz való vi- szonyára, a haradság és a sze- rellem erkölcsi problémáira.

A társadalmi regényben, a világirodalom klasszikusain ki- vül nagy szerepük van a népi- szerű tudományos kiadványok- nak, mert tartalmuknál fogva nagyban hozzájárulnak az

anyag világ megismeréséhez és segítik a tanuló- ijtású materiális világnézetük kiala- kításában.

A „Ion Slavici” középiskola könyvtára munkájának tapasztalatai, valamint a pedagógiai tanácsgyűlésen elhangzó utók egyöntetűen igazolják, hogy a jól megválasztott ifjúsági ol- vasművek nemcsak segítséget nyújt a lecke- ijtásúban, hanem széles látókörrel nyit meg a tanuló számára. Mert a jó olvasmány hatása sohasem marad el. A gyakorlati azt mu- tatja, hogy a rendszeresen ol- vászó tanuló az órán felletti kérdésekre talpraesett, eredeti választ ad, könnyebben tárja fel ismeretét, mert szókészite- se gazdagabb, beszédstílusá könnyebb és csiszoltabb válik az olvasástól.

Abból a célból, hogy ál- landó kapcsolatot tartson a tanuló- ijtású, a könyvtár kéthetenként könyvtárismeret- i, irodalmi delutánokat szervez, amelyeken irodalmi jellegű dia- filmeket is vetítenek. E tömeg- munka célja a könyvtár anyag- gának terjesztése ismeretése.

Hathatós, bevált bibliográfiai módszerek alkalmazásával, az ifjúsági irodalom helyes meg- választásával, jölseztetett meg- munkával, állandó kapoco- latban a tanári karral, az ara- di I-es számú középiskola könyvtára tanítva és szórakoz- tatva újabb és újabb tanul- nyi sikerek elérésére segít és serkenti a tanuló- ijtású.

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

Jó eredmények
a kereskedelemben

Az ipari cikkek értékesítő Helyi Kereskedelmi Szervezet munkatársai az év folya- mán tervfeladatát maradéktal- anul teljesítették. Legkiemelke- dőbb eredményeket a múlt hó- napban érték el. Áprilisban az eladási tervet 121 százalékkal teljesítették a vállalat.

A terv teljesítéséhez dereka- san hozzájárultak a textil- és cipőosztályok, amelyek 135 szá- zalékkal valósították meg el- adási tervüket. A vállalat 20-as számú egységében 133 száza- lékban valósították meg felada- tukat. Elismerést érdemelnek a 75-ös, a 82-es, a 2-es, a 117-es, valamint a 64-es számú üzletek dolgozói.

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

Élmunkás szövönő



A TEBA-gyár szövönőjében mindenki ismeri Doka Erzsé- bet szövönőt. Ügyességeivel, szorgalmával rövid idő alatt ki- vívta dolgozóitársai szeretetét és megbecsülését. Jó munkájáért gyűléseken és a falusiagon is megdicsérték. Normáját álla- gosan 10-15 százalékkal szárnyalja túl és jömnőségű árut termel.

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

(r. n.)

A Bernáth Andor gépjavitó központból



Szűcs Ferenc hegesztő tervét általában 130 százalékkal teljesíti és jó minőségű munkát végez. Képünkön az egyik fiatal tanulókat mutatja be gyakorlati módon a hegesztés műveletét.



Rozsnyai Ernő csoportvezető csapatával általában 120-130 százalékos tervteljesítéssel dolgozik jó minőségű munka mellett. A 12 csos pumpákat állítja össze.

Vállalatvezetők figyelmébe

Előkészítő tanfolyam az esti oktatásban résztvenni óhajtó munkások számára

Az érdeklődők tudomására hozzák, hogy előkészítő tanfolyam nyílt azoknak a munkásoknak a számára, akik részt óhajtanak venni esti oktatásban. A román nyelvű tanfolyamot az 1. számú középiskolában tartják hétfőn, kedden, szerdán és pénteken délután 5-9 óráig, a magyar nyelvűt pedig ugyanazon a napon az 3. számú középiskolában.

A vállalati igazgatók intézkedjenek, hogy az esti oktatásra beiratkozó munkások akadálytalanul részt vehessenek az előkészítő tanfolyamon.

Gépjárművezetők figyelmébe

A Miličia közlekedésszügyi és forgalmi ügyosztálya közli, hogy vasárnap, május 17-én nyolc órai kezdettel a Caragiale mozi területén nagygyűlést szervez. Ezután értesíti a gépjárművezetőket és traktorosokat, hogy jelenjenek meg.

A vállalatok vezetői figyelmébe hozzák, hogy az esti oktatásra beiratkozó munkások akadálytalanul részt vehessenek az előkészítő tanfolyamon.

Egy kozmikus laboratórium

— A harmadik szovjet mesterséges hold felbocsátásának évfordulóján —

Május 9-re virradó éjjel a harmadik szovjet mesterséges hold ötödikször kerülte meg a Földet. Felbocsátása, 1958. május 15-e óta, eddig több mint 228 millió kilométert tett meg, vagyis a Hold-Föld távolság közel 600-szorosát, vagy mintegy 4-szeresét a legkisebb Föld-Mars távolságnak.

Egy év óta kering a Föld körül, fantasztikus, 30.000 kilométer óránkénti sebességgel a harmadik szovjet mesterséges hold, az 1327 kiló súlyú kozmikus laboratórium, a Szovjetunió nagyszerű technikai tudományos eredményeinek méltó jelképe.

len megelőző mesterséges hold — sem a Szovjetunióban, sem az Egyesült Államokban — nem volt ilyen gazdag és változatos műszerekkel ellátva, mint a harmadik szovjet mesterséges hold.

Ez a szó legteljesebb értelmében vett „önműködő laboratórium”, rendkívül sok értékes adatot szolgáltatott a tudósoknak. Ezen adatok feldolgozása nagy jelentőségű felfedezésekhez vezetett a Földet közvetlenül körülvevő és a magasabb légrétegek tulajdonságait illetően.

A mesterséges holdak felbocsátása előtt a tudósok azon a véleményen voltak, hogy a Föld fölött ezer kilométernyire már egyáltalán nincsen levegő és hogy itt megkezdődik a csillagközi térség birodalma. A mesterséges holdak által végzett megfigyelések bebizonyították a felfedezések helytelenségét. A légkör ezer kilométerrel jóval magasabbra terjed.

Ez mellett olyan jelenségeknek is nyomára jöttek, amelyek a múltban még csak sejténi sem lehetett. A Föld fölött kitűzött magas légkörben 500–1000 kilométer között egy különleges „aureolát”

(dicsfényt) fedeztek fel, melyet gyorsmozgású és rendkívül nagyenergiájú elektronok töltésű részecskéik alkotnak. Ez a Földet körülvevő „elektron-burk” több rétegből áll. Alsó rétegét a harmadik mesterséges hold műszerével sikerült kimutatni. Az 1959. január 2-án felbocsátott szovjet űrrakéta segítségével két újabb elektron-gyűrűt fedeztek fel, melyek 40–50.000 kilométerre helyezkednek el a Föld körül. Ezeket az elektron-gyűrűket „semleges” áramok választják el egymástól. Az elektron-gyűrűk összetétele igen különböző. A külső rétegben kis energiájú elektronok mozognak, a belső réteget nagy energiájú részecskék, valószínűleg protonok (a hidrogénatom pozitív töltésű magja) alkotják. A jövő űrhajósainak feltétlenül át kell majd haladniuk ezeken a nagy részecskék-koncentrációk áramát.

A harmadik szovjet mesterséges hold segítségével pontos adatokat rendelkezünk a légkör felső rétegeinek sűrűségéről is. A Föld felszínétől 266 kilométerre például a légnyomás egy atmoszféra 10 millárd része. Pontos adatok állnak a tudósok rendelkezésére a magas légkörben található elektronok töltésű részecskéi sűrűségére vonatkozólag is. Megállapították, hogy 795 kilométer magasságban egyetlen köbcentiméterben 160.000 ion található. Ezek az adatok ren-

kívül nagy jelentőségűek a jövő űrhajósai számára. Az utóbbi években a fizikusok és csillagászok egy nagyobb figyelemmel fordultak a kozmikus sugárak felé, melyek eredetét és természetét mind a mai napig sem sikerült teljesen tisztázni. A harmadik szovjet mesterséges hold ezen a téren is értékes adatokat szolgáltat, elsősorban az elsődleges kozmikus sugárzás összetételével kapcsolatban. Megállapították, hogy ebben a sugárzásban (mely földi megfigyelők számára kívül esik az észlelési lehetőségeken) a könnyű elemek magjai vannak többségben.

Még nem régen az volt a vélemény, hogy a meteorok komoly veszélyt jelentenek a bolygóközi repülés számára. A mesterséges holdak bebizonyították, hogy ezt a veszélyt feltételezték a harmadik mesterséges holdon elhelyezett rendkívül érzékeny piezoelektromos mérőműszer kimutatja, hogy egy négyzetméternyi felületre másodpercenként átlagban mindössze néhány tízezer grammnyi súlyú mikrometeorok hullnak.

A meteorok viszonylagos ritkaságának bizonyította az a tény, hogy a harmadik szovjet mesterséges hold rádióállomások tápláló napenergiaforrásból áll, melyek a rájuk eső nap sugarak energiáját közvetlenül villamos árammá változtatják. A napenergia hatása elég jó — 9-11 százalék — ami több, mint a legjobb mozdony hatása. A harmadik szovjet mesterséges hold adóállomásának jeleit naponta veszik a különböző földi rádióállomások és rádioművelet. Ilyen feladatokkal látják el a többiek között a moszkvai csillagvizsgálót is. A csillagvizsgáló látogatónak ezrei hallhatják itt közvetlenül a világűr „hangját”.

Néha lenne felsorolni mindazokat a felfedezéseket és eredményeket, amelyek a „repülő laboratórium” a tudományt gazdagította. Uj adatokkal bővültek ismereteink a Nap sugárzásának természetéről, a Föld mágneses teréről, a rádióhullámok terjedéséről és számos más geofizikai és egyéb kérdésekről kapcsolatban. Minden valószínűség szerint a harmadik szovjet mesterséges hold ez év késő őszi belpályájáig a légkör sűrűbb rétegeibe és ennek következtében eléggé felbocsátása, Föld körüli keringése, az általa szolgáltatott adatok örökre beíródnak a nemzetközi tudomány aranykönyvébe és hervasztatlan dicsőséget hoznak a kozmikus, a világűr meghódítására, a szovjet embernek.

A falusi politikai oktatás évzárójának küszöbén

Ifjúságunk nevelésében fontos szerepük van az IMSZ politikai oktatási köröknek. Fejlesztik az ifjúság ideológiai, politikai színvonalát, népszerűsítik a fiatalok sorában hazánk szépségeit, gazdagságát, népünknek a szabadságért és a nemzeti függetlenségért vívott harcát, a szocializmus építésében elért sikereit, országunk fejlődésének nagyszerű távlatát. Ugyanakkor fejlesztik ifjúságunk szeretetét és odaadását minden sikerünk szervezője, népünk vezetője, a Román Munkáspárt iránt.

Az IMSZ rajoni bizottsága a rajoni pártbizottság közvetlen irányításával sok felelősséggel és mélyrehatóan foglalkozott és foglalkozik a politikai oktatás kérdéseivel. Az IMSZ szervezetek az IMSZ KV III. plenáris ülésének a politikai oktatás megújításával kapcsolatos határozatának tanulmányozása után olyan munkamódszerek alkalmazására törekedtek, amelyek vonzóak az ifjúság számára. Számos IMSZ szervezetben az előadások és szemináriumok megtartása után forradalmi és ifjúsági dalokat énekelnek, szórakoztató játékokat, közös mozilátogatást, stb. szerveznek. Ez is hozzájárul az IMSZ politikai körök és tanfolyamok tevékenységének felélesztéséhez. Ebben az évben több IMSZ tag és szervezetlen fiatal ifjú vett részt a politikai oktatásban, mint tavaly. Az előadások és szemináriumok rendszeressé váltak.

Az elért eredmények főleg a propagandisták lelkes munkájának tulajdonítható. A propagandisták túlnyomó többsége megfelelő politikai tudással és értékes tapasztalattal rendelkezik, a mind értékesebb módszereket alkalmaz az oktatásban. A propagandisták felkészültsége, odaadása és értékes kezdeményezése eredményeképpen számos politikai kör és tanfolyam magas színvonalat ért el.

A kisarató Szabó Árpád kollektív gazdaság IMSZ-szervezetének az „Ismerjük meg hazánkat” tanfolyam anyagát tanulmányozó politikai körében már befejezték az előadás-sorozatot, most az összefoglaló sz-

mináriumra készülnek. Magyar Mária propagandista alaposan felkészült és rendszeresen megtartotta az előadásokat és szemináriumokat. Végül, érthetően magyarázta meg az anyagot, a hallgatók pedig fel-

IMSZ-szervezetek

készülten jelentek meg a szemináriumokon. Említésre méltó, hogy minden előadás befejezése után jól megtervezett szórakoztató játékokat, közös filmnézetést és más hasznos nevelő, szórakoztató akciót szerveztek.

A pankofai Rasaritul butorgyár IMSZ-szervezete mellett létesített politikai körökben az előadások után „Vizsgáljuk meg általános tudásunkat” versenyt rendeztek. Ebben az értékes, szórakoztató és nevelő hatású versenyben részt vesznek a körök és tanfolyamok összes hallgatói.

Hasonló módszerek alkalmazásával szép eredményeket ért el az Andrei Saguna-i, a vingai, a keresztési kollektív gazdaságok, az ujaradi állami gazdaság, a kurtosi CFR műhely és számos más IMSZ-szervezet mellett tevékenykedő politikai körben.

Rajonunkban azonban vannak olyan politikai körök és tanfolyamok is, amelyeknek tevékenysége csupán az előadásokra és a szemináriumokra szorítkozott. Ezek közé sorolhatjuk a szépfalusi és alunsi kollektív gazdaságok IMSZ-szervezete mellett tevékenykedő tanfolyamokat. Schlett János, valamint Schwartz Walter

propagandisták nem tartották tiszteltetésben az IMSZ Központi Vezetősége III. plenáris ülésének határozatát a politikai oktatás színvonalának megújításával kapcsolatban. Gyengén tevékenykedtek az iratosi kollektív gazdaságban levő, valamint a kovaszinci és a Hunedoara-Timisana-i IMSZ-szervezetek mellett létesített politikai körök is.

Most, amikor az IMSZ-oktatás évzárójának küszöbén állunk, szükséges, hogy az IMSZ-szervezetek bizottságai mindenben segítsék a propagandistákat. Több felelősséggel és mélyrehatóbban foglalkozzanak az összefoglaló szemináriumok előkészítésével. Ertesítsék a hallgatókat az évzáró-szeminárium megtartásának időpontjáról, ugyanakkor idejében ismertessék a hallgatókkal a szemináriumi kérdéseket, hogy azok alaposan fel tudjanak készülni az évzáró megbeszélésre. Az összefoglaló szemináriumok után rendezendők előadás-összeütemezést, szórakoztató játékokat stb.

Az IMSZ-szervezetek bizottságai kötelesek a nyári időszakra továbbra is biztosítani az ifjúság kommunista nevelését. Ennek érdekében havonta nyílt alapszervezeti gyűléseken tartanak politikai, kulturális, tudományos előadásokat, szerveznek kirándulásokat. Szükséges, hogy az IMSZ-bizottságok kérjenek segítséget a párt-szervezetektől a körök és tanfolyamok körülről a munkában.

Nicolaita Gheorghe, az IMSZ rajoni bizottságának titkára

RESICÁN

Újabb Martin-kemencét helyeztek üzembe

Még csak három hét telt el azóta, hogy a resicai lémpari kombinátum üzembe helyezték a 3. számú 120 tonnás Martin-kemencét és a helyi lémszerkezetépítő és szerelővállalat munkaközössége máris egy újabb munkasikerről számol

be: a kijelölt határidő előtt befejezte a 2. számú nagykapacitású Martin-kemence építését. Stengel György főosztályvezető-csoportfőnök jutott a feladatra, hogy az új kemencét üzembe helyezze. Az olvasztórak a május 12-ől 13-ra virradó éjjel 1 órakor láttak hozzá az adagoláshoz és reggel 6 óra 30 perckor már jelentették, hogy elvégezték az első csapolást. Néhány órával később már a második csapoláson is túl voltak.

Az Ipromet tervai alapján épült új Martin-kemence megfelel a modern technika legmagasabb követelményeinek. A kemence pakurával és földgázzal működik, az olvasztás egész technikai folyamata automatizálva van.

Az új egység üzembehelyezése a resicaiak még egy Martin-kemencéje kapcsolódott be a vajdahunyadi olvasztórákhoz folyó versenybe.

A nyugatnémet szociáldemokrata parlamenti képviselők nyilatkozata

A németországi Szociáldemokrata Párt parlamenti csoportja küldöttségének tagjai országunkból való elutazásuk előtt az Agerpres sajtóügynökség egyik munkatársával folytatott beszélgetésük során ismertették romániai benyomásaikat.

Elmondhatom — hangsúlyozta Karl Wittrock, — hogy látogatásunk során sikerült általános képet kapnunk arról, mely sokat fejlődött országunk az utóbbi években. Azzal a benyomással távoztunk, hogy ebben az országban a nép nagy energiával dolgozik életszínvonalának emeléséért. Láthattuk, hogy a tetterővel teljesítő nemzetnek milyen fontos szerepe van a különböző foglalkozási ágakban.

A Romániában eltöltött idő alatt több tevékenységet átvett alkalmunk megismerni. Láttuk Románia számos kulturális kincsét, amelyeket a nemzeti képtárhoz őriznek. Megtudtuk, hogy mely nagy értékekkel rendelkezik a román nép és igazán sajnáljuk, hogy a kulturális kincseket csak igen kevés ismerik Nyugaton.

Ugyanakkor nagy jelentőségű ipari üzemeket is láttunk Bukarestben és az ország más részein. Különösképpen a ploesti látogatás tett ránk mély hatást. Láttuk az egész világon híres petróleum kitermelő üzemeket, meglátogattunk egy nagy finomított és megállapítottuk, hogy a Román Népközlársaság arra törekszik — és még hozzá sikerrel, — hogy saját maga állítsa elő a kőolaj kitermeléséhez és feldolgozásához szükséges berendezéseket és gépeket. Hozzá kell tennem, hogy nemcsak a gyárak, nemcsak a termelés megszervezése tett ránk nagy hatást, hanem az ipari vállalatok szociális létesítményei is.

Elragadtatással töltött el hazánk életerős és egészséges ifjúsága — mondotta Marta Schanzenbach, az NSZDP elnökségének tagja. Nagy örömmel szolgált, amikor megtudtam, hogy a gyermekhalandóság és a gyermekágyas anyák halálozási arányának jelentősen csökkent az utóbbi tíz évben, úgy, hogy ebben a tekintetben Románia a legkisebb arányszámú európai országok közé tartozik. Ez természetesen nem következett meg magától, hanem az önk országában meghonosított nagyszámú egészségügyi ellátásnak köszönhető.

Mindenütt, ahol Romániában jártam, nagy érdeklődéssel foglalkoztam a gyermekekkel. Az ott honokban és a bukaresti parkokban egyaránt egészséges, élénkítő dűzzadó gyermekeket láttam. Az iskolákban alkalmam volt meggyőződni a romániai gyermekek kiváló tanulási lehetőségeiről.

Jó benyomást tettek rám a bölcsődék és óvodák, a politikai

nikák, az ifjúsági, tanonc és diákközpontok. Országunkban magas színvonalra emelkedett az orvostudomány és a gyógyászat. A romániai látogatás nagy esemény volt számomra és remélem, hogy minél több embernek lehetősége nyílik megismerni országukat és népüket.

Romániában azt láttuk, hogy itt mindenütt dolgoznak, hogy szorgos kezek igyekeznek megvalósítani a gazdasági és társadalmi építés nagy művét — mondotta Willy Müller képviselő. — Az a vélemény alakult ki bennünk, hogy önk számottevő sikereket értek el munkájukban. Mi csak gratulálhatunk önknek. Tudjuk, hogy célkitűzéseik nagyobbak mint az, amit eddig megvalósítottak. S ez természetes is. Országunknak sok természeti kincse van, s ezeket csak most kezdtek kihasználni. Mely benyomást tett ránk annak a módja, ahogyan megoldották a munkaerő kérdését, s ahogyan az ifjúságot és a felnőtteket nevelik.

Gratulálunk önknek azért, hogy tervszerűsített rendszerűkel célul tűzték maguk elé, hogy ne csak a munkatermelékenység növelését érik el és gazdasági sikereket arassanak, hanem, hogy növeljék a nép élet- és társadalmi színvonalát is. Mely benyomást tett ránk az is, hogy a különböző nemzetiségek a köcsönös jó megértés szellemében működnek együtt.

Willy Müller képviselő a fővárosban ismertette a szász-elmvárosi golyócsapágygyárban, a bukaresti „Gh. Gheorghe-Dej” konfekciógyárban és más ipari vállalatokban szerzett benyomásait és hangsúlyozta: Számos olyan vállalatot létesítettek, amelyek bármikor felvehetik a versenyt a nyugat-németországi és a nyugat-európai vállalatokkal.

A Román Népközlársaság különböző személyiségeivel s nagyszámú gyűlési képviselőkkel folytatott beszélgetéseink a barátság és a kölcsönös megértés szellemében zajlottak le. Romániai látogatásunk befejezése egybeesik a külügyminiszterek genfi értekezletének megnyitásával. Szeretnénk, és reméljük, hogy ez az értekezlet megteremtje a szükséges légkört a csúcserőkeztetése, amelytől elvárjuk, hogy megnyissa az utat a béke és a barátság felé. Ezt a célt szolgálja a mi mostani látogatásunk is.

A nyugat-németországi képviselők hálaírást fejezték ki azért a vendégszeretettel, amelyben látogatásunk során a Román Népközlársaságban részesültek.

Véget ért a dunai halászatra vonatkozó egyezmény alkalmazására alakult vegyesbizottság ülészaka

Május 6–13-a között tartották meg Bukarestben a dunai halászatra vonatkozó egyezmény alkalmazására alakult vegyesbizottság első ülészaka.

Az ülészakon a Román NK, a Bolgár NK, a Jugoszláv SZNK és a Szovjetunió küldöttségei vettek részt. Az ülészakon megvitatták és jóváhagyták a vegyesbizottság statútumát, valamint a halállomány gyarapításával és a halászat szabályozásával kapcsolatos kérdéseket.

A Román NK, a Bolgár NK, a Jugoszláv SZNK és a Szovjetunió kormányai között május 13-án, szerdán aláírták a dunai halászatra vonatkozó egyezmény alkalmazására alakult vegyesbizottság első ülészakáról szóló jegyzőkönyvet. A Román NK részéről Constantin Teodoru, a közügyügyi miniszter helyettese, a Bolgár NK részéről Mako Petrov Dakov, a földművelésügyi és erdészeti miniszter helyettese, a Jugoszláv SZNK részéről Nikola L. Diszlov, a Szerb Népközlársaság Végrehajtó Tanácsa mellett működő földművelésügyi államtitkárság képviselője, a Szovjetunió részéről pedig V. M. Nau-mov, a biológiai tudományok kandidátusa, a tengerhalászati és óceánográfiai összszövetség tudományos kutató intézet tudományos munkatársa írta alá a jegyzőkönyvet.

A szovjet balettművészek újabb nagysikerű előadása New Yorkban

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ: A Szovjetunió Akadémiai Nagyszínházának balettegyüttese ismét fellépett New Yorkban a Madison Square Gardenben, a város legnagyobb fedett stadionjában. Az előadáson mintegy 14 ezer néző volt jelen.

A szovjet balettművészek előadása nagy sikert aratott. Az amerikai sajtó elismeréssel írta a szovjet együttes művészetéről. A New York Post rámutat arra, hogy a közönség még sohasem nyilvánított ilyen nagy érdeklődést és tiszteletet a művészet iránt.

A Kölsönös Gazdasági Segítség Tanácsának ülészaka

TIRANA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Kölsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XI. ülészaka május 13-án Tiránában megkezdte munkálatait.

Az ülészakon részt vesznek az Albán Népköztársaság, a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió küldöttségei.

Az ülészakon megfigyelőként részt vesznek a Kínai Népköztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, a Mongol Népköztársaság és a Vietnámi Demokratikus Köztársaság képviselői.

Mehmet Shehu, az Albán Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke üdvözlő beszédet mondott.

N. V. Fagyejev, a KGST titkára jelentést terjesztett elő a Kölsönös Gazdasági Segítség Tanácsa fennállásának ti-

A genfi külügyminiszteri értekezlet

GENF. Az Agerpres külön-

tudósítója jelenti: A külügyminiszteri értekezlet csütörtök délutáni ülésén, mely két és negyed órát tartott, Couve de Murville elnököt.

Az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország nevében Christian Herter amerikai külügyminiszter előterjesztette a német kérdésre és az európai biztonságra vonatkozó nyugati ügynevezett „csomagtervet”. A nyugati globális tervben foglalt, egymástól kölcsönösen függő kérdések sokasága azt eredményezi, hogy a nyugati terv olyan dokumentum benyomását kelti, mely a német kérdés megoldásának bonyolult és

nem realista megoldási útjait keresi.

A továbbiakban Selwyn Lloyd brit és Couve de Murville francia külügyminiszterek szólaltak fel, akik rövid nyilatkozataikban támogatták a Herter külügyminiszter által kifejtett tetteket.

Ezután Lothar Bolz, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere szólalt fel. Biztosította az értekezlet résztvevőit, hogy a német nép tulajdoni többsége teljes szívből köszönti a Kelet és Nyugat közötti tárgyalások megkezdését. A német nép legfőbb óhaja, hogy Európában végre biztos és tartós béke uralkodjék. A német nép mely elégtellettel vetle tudomásul, hogy képviselőinek megadták azt a jogot, hogy az értekezleten felszólalhassanak. Mi, — mondotta Lothar Bolz — a Német Demokratikus Köztársaság képviselői, ünneplően kijelentjük, hogy egész politikánk, valamint ezen értekezleten való részvételünk célja egyszer s mindenkorra ki-
zárni azt a lehetőséget, hogy a német népre és minden más népre annyira veszélyes német militarizmus ismét veszélyeztethesse a békét. A potsdami szerződések alapelveit — jelentette ki Lothar Bolz — a Német Demokratikus Köztársaság területén megvalósították. A Német Demokratikus Köztársaság kész kötelezettséget vállalni arra, hogy minden erejéből biztosítja a német nép békéjét és Németország kettészakadásának megszüntetését.

A német nép — mondotta a továbbiakban Lothar Bolz — különösen érdekelt a békeszerződés minél előbbi megkötésében. Ennek a békeszerződésnek biztosítania kell Németország számára az óhajtott tartós békét és biztosítania kell, hogy a német nép szabadon élhessen

önrendelkezési jogával. A Németországgal való békeszerződés megkötése, szilárd meggyőződésünk szerint a legközelebbi ut lenne Németország tragikus kettészakadásának felszámolásához. A békeszerződés azonos jogokkal ruházná fel a két német államot és azonos kötelezettségeket róna rájuk, hozzájárulva a két német állam közötti közlekedéshez. Amikor a békeszerződésről van szó, nem lehet napirendre térni Nyugat-Berlin kérdése felett, mivel kapcsolatban a békeszerződés jelenléte a német nép nélküli megoldás legjobb útját.

Lothar Bolz fenntartotta magának azt a jogot, hogy a konferencia során részletesebben kifejtse kormányának konstruktív tervét Németország egységes, demokratikus és békés államként való nemzeti újjászülése érdekében. Lothar Bolz támogatja a két német állam szövetségének megteremtését a német nép javaslatát, sajnos, valasz nélkül maradtak.

Kormányom nevében — mondotta Bolz külügyminiszter — e magas halgatóság előtt kijelentem, hogy még most sem késő. A Német Demokratikus Köztársaság küldöttsége kész tárgyalni a Német Szövetségi Köztársaság küldöttségével a Németországgal kötendő békeszerződés kapcsolatos minden problémáról, valamint minden olyan intézkedésről, mely hivatva lenne elősegíteni egy egységes, demokratikus és békés Németország megteremtését.

Lothar Bolz beszéde után Greeve washingtoni nyugat-német nagykövet szólalt fel. Ezzel az ülés véget ért.

Jogos az a követelés, hogy Lengyelország és Csehszlovákia már most részt vegyen a külügyminiszteri értekezleten

— Sajtókommentárok —

PEKING. (Agerpres).

A kínai központi lapok május 14-i száma vezetőhelyen és nagy címbetűkkel közölte A. A. Gromikó szovjet külügyminiszternek a genfi értekezleten Lengyelország és Csehszlovákia részvételével kapcsolatban mondott beszédét.

A Zsenminszibao a tudósítás címében kiemeli, hogy Lengyelországnak és Csehszlovákiának minden alapjuk megvan arra, hogy részt vegyenek a külügyminiszteri értekezleten. Ez a két ország — mutat rá a lap — nagy mértékben kivette részét a fasizta Németország felett aratott győzelemből és létezőké a német kérdés megoldása.

A kínai nép — hangzik a Guanzsibao cikke — támogatja a Szovjetunióhoz azt a javaslatot, hogy Lengyelország és Csehszlovákia megbízottai részt vegyenek a genfi értekezleten.

A CSEHSZLOVÁK KOMMUNISTA Párt Központi Bizottságának és a Csehszlovák Köztársaság kormányának meghívására május második felétől (RNK), dr. M. B. El A Zmeht (Egyesült Arab Köztársaság) és dr. O. Szouvanavong-ot (Laosz) alelnökökké választották.

A JAPAN KOMMUNISTA Párt, a Szocialista Párt és a Toyama körzeti népi szervezetek megegyeztek abban, hogy közösen Kazuo Sugikara szocialistát állítják jelöltnek a legközelebbi tandokosi kamurai választásokon. Ungancsak közös jelölttel lép fel a kommunista párt, a szocialista párt és több tömegszervezet más körzetekben is.

A SZOVJETUNIO és az Egyesült Arab Köztársaság közötti kulturális egyezmény alapján április 18-án, május 3-án között Kairóban szovjet képviseletet kiállítás volt, amelyet nagyszámú látogató tekintett meg. Május 14-én a szovjet képviselet kiállítását Alexandriában nyitották meg.

Lengyelország és Csehszlovákia a legtöbbet szenvedtek a múlt háborúban a hitlerista Németország agressziója nyomán és hosszabb ideig voltak hitlerista megszállás alatt, mint más országok.

Nem tér hozzá kétség, hogy a Németországgal szomszédos eme két országnak különleges érdeke a német kérdés mielőbbi békés rendezése.

Mindenben egyetértünk A. A. Gromikónak azzal a kijelentésével — írja a Dagunbao — hogy Lengyelország és Csehszlovákia részvétele kérdésének helyes megoldása a külügyminiszteri értekezlet sikere biztosításának egyik legfontosabb előfeltétele.

A nyugati országok — írja a lap — elismerték, hogy Lengyelország és Csehszlovákia jogosan és közvetlenül érdekelt a genfi értekezleten megvitatandó problémákban és megállapodtak abban, hogy ezt a kérdést az értekezlet munkája során oldják meg. A nyugati országoknak meg kell tartaniuk szavukat és pozitívan kell megoldaniuk Lengyelország és Csehszlovákia részvételének kérdését a genfi értekezlet munkájában.

PRAGA. (Agerpres).

A csehszlovák közvélemény nagy figyelemmel kíséri a genfi külügyminiszteri értekezlet munkáját.

A lapok hangsúlyozzák, hogy Csehszlovákiának és Lengyelországnak joga van részt venni azon az értekezleten, amelynek fő célja a német kérdés békés rendezése.

Teljesen jogos Csehszlovákiának és Lengyelországnak az a követelése, hogy részt vehessen az értekezleten — hangsúlyozza a Prace című lap, és hozzáfűzi, hogy a szovjet külügyminiszter ismételten kiemelte a két országnak joga van egyenjogú félként részt venni a konferencián.

A BAGDADI RADIO kommentárt közölt azzal kapcsolatban, hogy az iraki kormány hivatalosan elismerte a paraszti egyesületek szövetségét. A kommentár rámutat arra, hogy ez az intézkedés az iraki demokrácia újabb megnyitókörzése. A parasztlak és a többi németi erő közös harca az egyetlen út az összeskűvés meghusítására és a győzelem kivívására, — hangsúlyozta a bagdadi rádió.

ORANGE közelében május 12-én lezuhant egy francia katonai repülőgép, a pilóta szörnyethalt. Ugyanaznap egy katonai repülőgép a Toulon közelében megtörtént hadgyakorlat során a levegőben kigyulladt. A repülőgép a tengerbe zuhant, a pilóta ejtőernyővel idejében kiugrott.

WINDSCALE (Anglia) tudományos kutatóközpontban egy reaktor építésénél dolgozó 300 szerelő sztrájkot kezdett bérérmelés követelése kivívására. Longbridgeban az Austin-üzem hengerminőségének munkásai indítottak bérmozgalmat. A sztrájk miatt a többi részlegen is szünetel a munka.

A szovjet kormány emlékirata a görög kormányhoz

MOSZKVA. (Agerpres). A

TASZSZ jelenti: N. P. Firjubin, a Szovjetunió helyettes külügyminisztere május 13-án átnyújtotta D. Pappasznak, Görögország moszkvai nagykövetének azt az emlékiratot, amelyet a szovjet kormány intézett a görög kormányhoz.

Az emlékirat hangsúlyozza, hogy a szovjet kormány, a Szovjetunióval és a béke megővésével szembeni ellenséges lépések tekintetén a görög kormány az a határozatát, hogy hozzájárul atom- és rakétafegyver támaszpontok létesítéséhez Görögországban, s egyben úgy véli, hogy a görög kormány ez a határozata komoly negatív befolyást fog gyakorolni a szovjet-görög kapcsolatokra. Az emlékirat számos olyan tényről sorol fel, melyből kitűnik: egyre nagyobb az a veszély, hogy Görögország területén amerikai atom- és rakétafegyver támaszpontok épülnek.

Az emlékirat a továbbiakban leszögezi: A szovjet kormányt főként azért aggasztja a görög-országi USA támaszpontok létesítésének terve, mert őszintén meg szeretné akadályozni

a nemzetközi feszültség további növekedését, s mert nem csupán fenn akarja tartani, hanem tovább is akarja fejleszteni a szovjet és görög nép hagyományos baráti kapcsolatait.

A Szovjetunió véleménye szerint a Balkán félsziget igazi békeövezet, a balkáni államok baráti együttműködésének övezetévé válhat és azaz is kell válnia. A Szovjetunió a maga részéről hajlandó minden eszközzel támogatni ezt a nemességűt.

Az emlékirat felhívja a figyelmet arra, hogy bizonyos körök olyan időpontban készülnek atomfegyverekkel felszerelni egyes NATO tagállamokat

és atom- és rakétafegyver támaszpontokat létesíteni területükön, amikor nemzetközi téren bizonyos enyhülés mutatkozik és megegyezés jött létre a külügyminiszteri értekezlet és a magassikori találkozót illetően.

Ugy látszik — hangsúlyozza a szovjet emlékirat — hogy egyes államok meggyorsították az atom- és rakétafegyverkezést, még pedig azzal a számdékkal, hogy befejezett tények elé állítsák az értekezlet résztvevőit s a minimumra csökkentsék a megegyezés lehetőségeit s így meggyorsítsák a hideg háború megszüntetésére és a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló erőfeszítéseket.

Mao Ce-tung fogadta az Albán Munkapárt küldöttségét

PEKING. (Agerpres). Uj Ki-

na: Mao Ce-tung, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának elnöke szerdén este fogadta az Albán Munkapárt küldöttségét, amelynek vezetője Hysni Kapo, a párt KB Po-

litbürojának és titkárságának tagja. Mao Ce-tung szívesen megbeszélést folytatott a küldöttséggel.

Jelen voltak: Den Cziro-pin, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának főtájtára, Van Cia-sziak, a titkárság tagja és U Sziu-ciu-an, a Központi Bizottság tagja.

Megjelent Delo Balili, az Albán Népköztársaság kínai nagykövete is.

Interpelláció a francia parlamentben az „átcsoportosítási” központokkal kapcsolatban

PARIZS. (Agerpres). Jacques Duclos, a francia szenátus kommunista csoportjának elnöke írásbeli interpellációt nyújtott be Michel Debré francia miniszterelnöknek az úgynevezett „átcsoportosítási központokkal” kapcsolatban. Ezekben a gyűjtőtáborokban csaknem egymillió algériai hazafit tartanak fogva emberellen körülmények között. Jacques Duclos felkérte a miniszterelnököt: készítsen haladéktalanul jelentést a táborokban uralkodó bánásmódról és közölje a parlamenttel, hogy milyen intézkedéseket szándékozik tenni a kormány az algériai háború megszüntetésére.

Laburista képviselők a nukleáris kísérletek betiltását követelik

LONDON. (Agerpres).

Hivatalos adatok szerint az utóbbi években Anglián fellett jelentősen növekedett a legkisebb radioaktivitása. Ezzel kapcsolatban az angol alsóházban több képviselő felvetette a nukleáris fegyverkísérletek mielőbbi betiltásának kérdését.

Moss, Bevan, Beswick és más laburista képviselők követelik, hogy a kormány haladéktalanul jelentse ki: megszünteti a nukleáris fegyverkísérleteket és minden tőle telhetőt elkövet, hogy a genfi érte-

kezleten kielégítő megegyezés jöjjön létre a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetésére. A laburista képviselők felszólására válaszulva Macmillan miniszterelnök kijelentette, hogy az angol kormány politikájának célja elfogadható megállapodást létrehozni a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetésére és hatékony ellenőrzés létesítésére. Továbbra is reméltem — mondotta — hogy egy ilyen megegyezés megvalósítható.

Rádióműsor

Péntek, május 15.

BUKAREST I. 6: Hírek, időjárásjelentés. 6.15: Falurádió. 6.25: Szórakoztató zene. 6.45: Pionír műsor. 7: Hírek, sajtószerle. 7.30: Népzene. 8: Sajtószerle. 9.30: Román népzene. 10: Szimfonikus hangverseny. 11: Hírek. 11.03: Esztrád zene. 12: Doinák és táncok. 12.25: Irodalmi műsor. 12.40: Könyvzene. 13: Hírek. 13.05: Ariák és kettősök híres operákból. 14: A baráti országok könnyűzenéjéből. 14.30: Rcmán népzene. 15: Hírek. 15.10: Könyvzene. 15.25: A csehszlovák zenét hét másóra. 16.15: Itt Moszkva beszél! 17: Hírek, időjárásjelentés. 17.15: Munkásdalok. 17.25: Román kamarazene. 18.35: Román operett-musika. 19: Hírek. 19.05: Falusi híradó. 19.25: Román népi musika. 19.35: Jóéjszakai gyermekdalok. 20: Hírek. 20.15: A hét dalaiból. 20.30: Tudományos krónika. 21.25: Esti hangverseny. 22: Hírek, időjárásjelentés, sport. 22.30: Román népi melódia. 23: Szimfonikus hangverseny. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.07: Szimfonikus hangverseny. 15: Ajándék műsor. 15.40: Könyvzene. 16: Hírek, időjárásjelentés. 16.15: A főváros hangversenyeiből. 16.50: Országos névlecke. 17: Nendalok. 17.20: Riport műsor. 17.30: Lőre ifjúság — zenés előadás. 17.55: Orvosi tanácsadó. 18: Hírek. 18.05: Városok és tarmányok zenei életéből. 18.35: Moldvai népzene. 19: Esztrád musika. 20.30: Részletek a Hovancsima operából. 22.30: Költői pillanatok. 22.35: Dalok. 23: Hírek. 23.15: Román népi musika.

A Tóth Arpád irodalmi kör

május 17-én, vasárnap délután 6 órakor az Alimentara A'ecsandri utcai klubhelyiségben az RNK Irószövetségének temesvári fiókja magyar

tagozatával együttesen irodalmi felolvasó délutánt tart. Ezalkalommal aradi és temesvári írók olvasnak fel műveikből.